

Panel Henwyn Tylleryow hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Dydh / Date: 15ves a vis Ebrel, 15th April, 2022

Le / Venue: via zoom


ROL NEGYS ~ AGENDA

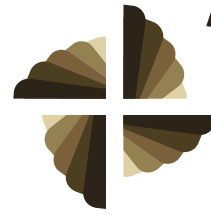
- 1. Diharasow / Apologies**
- 2. Kovnotyansow / Minutes**
- 3. Materow ow sordya / Matters arising**
- 4. Materow Ughella / Strategic Issues**
- 5. Arwodhyow yn stretow / Street signs**
- 6. Henwyn tyller / Place names**
 - Hayle names
- 7. Negys aral / Any Other Business**
- 8. Dydh an kunteles nessa / Date of Next Meeting – 20/05/2022**

Paperow a vern / Background papers

- Kovnotyansow kunteles a veu synsys 18/03/22
Minutes of the meeting held 18/03/22 – Previously circulated
- Outstanding Street names
- Hayle place names

Ober A-dheu / Future Work

- Penwith Place Names
 - Finish Parishes
 - Intermediate Names
- 



Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 15 mis Ebrel 2022

Draft Minutes of the meeting held: Friday 15 April 2022

Attendees: J Edmondson; D Brotherton; K George; J Gillingham; L Jenkin

In attendance:

#	Item	Action
1	Diharesow / Apologies R Sheaff	
2	Kovnotyansow / Minutes Minutes of the meeting dated 18 March 2022 were read and agreed.	
3	Materow ow sordya / Matters arising <ul style="list-style-type: none">- Clarification and confirmation sought for Karn an Fog Bella- Discussion re use of plural An Tewynnow as a general name for "The Towans" and the singular if a named dune i.e. Tewyn Meksiko but the use of the singular was rejected. "Hayle Towans" would be known as An Tewynnow and other dunes would be named also using the plural i.e. Tewynnow Meksiko for "Mexico Towans"	
4	Materow ughella / Strategic issues As a reminder, a copy of the naming policy had been sent to all parishes.	
5	Arwodhow yn stretow / Street signs Boskarn Close, Baripper Branksome Drive, Wadebridge	Kew Voskarn Rosva Branksome
	(may be a family name? 1840 in USA, American urban slang gives a meaning of "undesirable").	

#	Item	Action
	Broom Flower Close, St Mabyn	Kew Vleujyow Banal
	(It was agreed to use the form <i>bleujyow</i> for names which suggest a singular flower in the English but in reality refers to the plural)	
	Chamomile Court, St Austell	Garth Kamil
	Dittander Close, Higher Trehiddle	Kew Buberles
	(common name pepperwort, using suffix <i>-les</i> for <i>-wort</i>)	
	Eastern Avenue, Liskeard	Rosva Las Duryen
	(<i>Duryen</i> agreed in place of <i>Est</i> but panel agreed a name was needed for a "non-tree lined avenue" as <i>rosva</i> is used for "drive". Neither Welsh nor Breton was helpful but <i>fordh ledan</i> was suggested.)	
	Freshbrook Close, Eastern Green, Penzance	Kew Grodhowr
	(Name sought to differentiate between salt and fresh water, <i>kro</i> used instead of <i>yr</i>)	
	Gorse Flower Close, St Mabyn	Kew Vleujyow Eythin
	Gorse Lane, Higher Trehiddle	Bownder Eythin
	Helleborine Grove, Higher Trehiddle	Kelli Galdrist
	(Not hellebore. Terminology panel name and from Welsh)	
	Knights Hill, Truro	Mena Knight
	Marsh Orchid Crescent, Higher Trehiddle	Gwarak Degeyryan an Kors
	Nepeta Flower Close, St Mabyn	Kew Vleujyow Nepeta
	Nepeta Grove, Higher Trehiddle	Kelli Nepeta
	Pratensis Grove, Higher Trehiddle	Kelli an Pras
	Sedum Flower Close, St Mabyn	Kew Vleujyow Bewles
	Selfheal Close, Higher Trehiddle	Kew an Vedhoges Las
	Silva Gardens, Mylor Bridge, Falmouth	Lowarth an Koos
	(Silva is Latin for "nature" or "forests")	
	Stonecrop Crescent, Higher Trehiddle	Gwarak Vewles

#	Item	Action
---	------	--------

(Sedum and stonecrop are different names for the same plant)

The Sidings, Luxulyan	An Dallhynsow
-----------------------	----------------------

Tutson Lane, St Austell	Bownder Losow S Jowan
-------------------------	------------------------------

(In keeping with other flower associated names this should probably be TUTSAN or St John's Wort)

Vervain Road, Higher Trewhiddle	Fordh Les an Grows
---------------------------------	---------------------------

Vetch Avenue, Higher Trewhiddle	Rosva Las Gwegbys
---------------------------------	--------------------------

6 Henwyn tyller / Place names

Hayle place names

The Towans (commonly known as Hayle Towans)	An Tewynnow
---	--------------------

Tolroy	Tal an Ri
--------	------------------

Trannack	Trevranek
----------	------------------

(Not Treweydhennek but Trevranek "crows", 1323, 1330. Some discussion about Drannack (Dreynek 1284) "thorny")

Tredrea

Tredreu

(Previously used to mean "home farm" but suggestion of "yonder" or "across" in this instance)

Tregenhorne	Tregenhorn
-------------	-------------------

Tregethas	Tregrethes
-----------	-------------------

(Discussion whether tre + kethes "bondwoman" or "slave woman" or perhaps tre + kreythen/*kreth* "scars". As -es to -as is common perhaps *tre* + *kathes* "cats". Agreed *Tregrethes* 1306 spelling as *tre* + unknown element(s).

7 Negys aral / Any other business

NONE

8 Dydh an kuntelles nessa / Date of next meeting

Friday 20 May 2022, 10-12.30pm; Zoom meeting